あめのちはれ
4
びっけ

あめのちはれ

びっけ

4

あめのちはれ④

びっけ

9784047270022

1920979006201

ISBN978-4-04-727002-2
C0979 ¥620E

発行：エンターブレイン

定価 本体620円+税

In the rain, their bodies are transformed into girls' bodies. After the opening ceremony was hit by a spring storm, the bodies of 5 individuals changed. Male on the inside while female on the outside. under these circumstances... what they see here will be things that men cannot possibly understand. And we see the stressed side of the dorm head. A conflict in feelings between girls, and then...?

Prestigious school Amagai Gakuen takes the stage as the drama of boys and girls unfolds in this anticipated 4th volume!

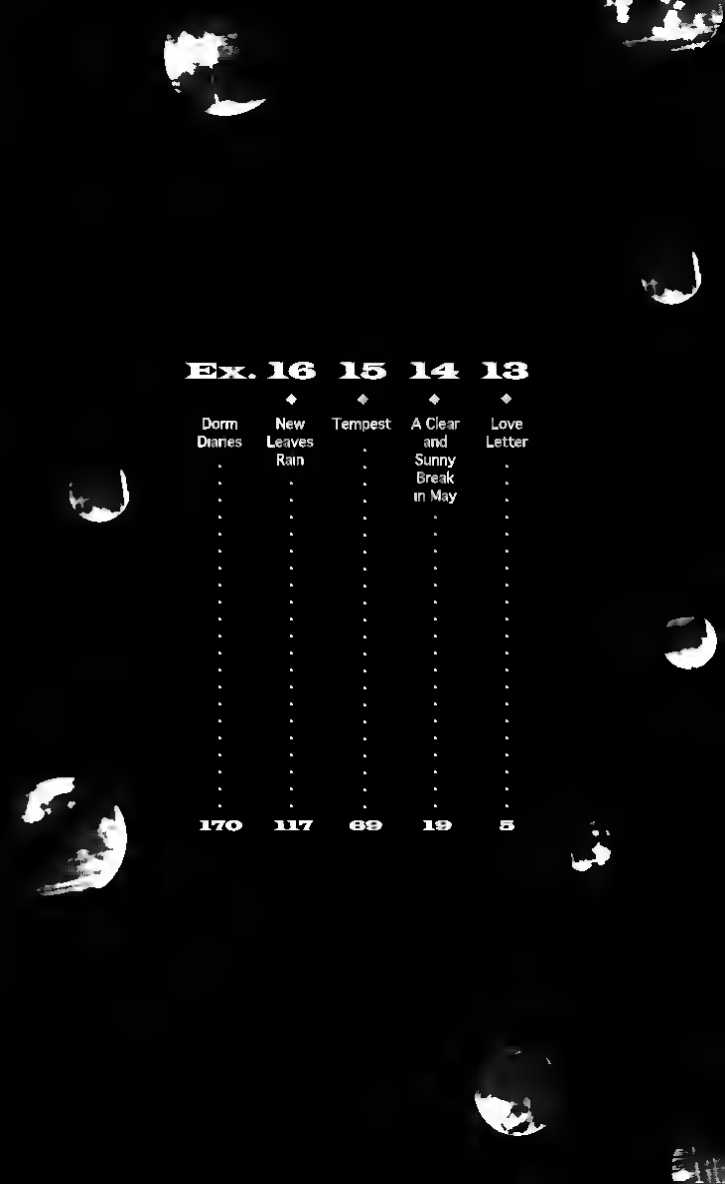
あめのちはれ

4

びっけ

clear up after rain
by bikke

BC


Ex. 16 15 14 13
Dorm Diaries
New Leaves Rain
Tempest
A Clear and Sunny Break in May
Love Letter
170
117
89
19
5

clear up after rain
あめのち
13hPa◆

A WHILE BEFORE GOLDEN WEEK.
Senpai, um... this...
Please read this
HUH?
Thank you! Then I'll take my leave!
fwap
IS SHE FROM THE MIDDLE SCHOOL SECTION? SHE'S SO SMALL. I CAN ONLY SEE THE TOP OF HER HEAD
?
ZOOM

Welcome back, Madoka What were you doing?
I WONDER WHAT HAPPENED...
RUSTLE
I DON'T REALLY KNOW, BUT I GOT A LETTER FROM A GIRL WHO WAS PROBABLY FROM THE MIDDLE SCHOOL SECTION
WHAT'S WRONG?
A LOVE LETTER!!!

I WANT SOMEONE TO SAY THAT WHEN I'M A GUY!
REALLY!
EH?! SHE FOUND OUT YOU WERE A GUY?!
clatter
LOWER YOUR VOICE
ARE YOU STUPID?
THERE ARE A LOT OF THOSE AT AN ALL-FEMALE SCHOOL
UH IT SAYS I'M COOL AND AWESOME AND STUFF LIKE THAT
fidget
fidget
HAND-WRITING A LOVE LETTER NOWADAYS
Though I don't know why
madoka-senpai
SHE'S GOT A LOT OF COURAGE USING A LETTER TO CONFESS HER LOVE
THIS ISN'T A JOKE, SO YOU'D BETTER THINK CAREFULLY ABOUT IT
YASAI CLUB

I sent it!
STEP
STEP
THAT GIRL PROBABLY REALLY ADORES YOU
How was it?
She accepted it! I'm super happy!
GOOD FOR YOU!
SOMETIMES SHE'S AT SCHOOL AND SOMETIMES SHE'S NOT, SO I DIDN'T KNOW WHETHER I WAS GOING TO BE ABLE TO MEET HER, BUT I DID! I'M SO LUCKY!
MADOKA-SENPAI WAS A RETURNING DAUGHTER, WASN'T SHE?
That's right! And her athletic ability is good, too. You know how we have P.E. after senpai's P.E. class?
One time I happened to be early, so I saw her playing volleyball and it was awesome!

SENPAI IS SO PRETTY
THAT'S RIGHT! EVEN WHEN SHE'S READING BOOKS IN THE LIBRARY, IT'S JUST LIKE A SCENE FROM A PAINTING
Sigh—
I'm sooooo nervous—!!! But I gotta give it to her.
Flusher
Mizuka-Senpai is such a nice girl.
By the way, how is yours going? I think Mutsu-senpai's level of difficulty is a bit high.
I GOT A LETTER.

Wow How many times is that now? Just the ones I know from our seniors, there's already been 2-3 of them
THE ONE FROM TODAY IS FROM THE MIDDLE SCHOOL SECTION
A MIDDLE SCHOOLER?! WOW, HOW BRAVE!
REALLY?
If I were a middle schooler, I would never hand a letter to my senpai in high school!
I'D PROBABLY JUST WATCH THEM FROM AFAR, AND THAT WOULD BE THAT.
ESPECIALLY IF IT WAS SOMEONE AS BEAUTIFUL AS SAKURAKO-CHAN' MY HEART WOULD SKIP A BEAT JUST FROM LOOKING
I WASN'T IN THE SAME CLASS AS YOU IN MIDDLE SCHOOL, RIGHT?
I DIDN'T REALLY KNOW YOU, SO MY PERCEPTIONS WERE A BIT EXAGGERATED
DURING THE DAY OF THE ENTRANCE CEREMONY, I WAS NERVOUS JUST TALKING TO YOU.

That's not true!!!
Since there are so many admirers who write you letters, that means everyone's fallen for you!
...I'M SORRY FOR BEING COLD.
I FEEL BAD FOR THE MIDDLE SCHOOLER WHO WROTE THAT,
BUT I'M GLAD THAT I'M THE SAME AGE AND IN THE SAME CLASS AS YOU
IF NOT FOR THAT, WE WOULDN'T BE ABLE TO TALK LIKE THIS

OH GEEZ, I SAID SOMETHING CUTESY.
HEHE
SINCE WE'RE BOTH GIRLS,
LINKING ARMS AND THROWING MYSELF INTO CONFUSION AND STROKING HER HAIR IS EASY!
Rustle
SORRY. AFTER WRITING SUCH A NICE LETTER TO ME, I CAN'T GIVE YOU A RESPONSE

AND WORDS LIKE "I LOVE YOU" AND "CUTE" HAVE BEEN SAID COUNTLESS TIMES
NO.
HONESTLY, I'M NOT SATISFIED WITH JUST LINKING ARMS I'D RATHER HUG HER.
AND I'VE NEVER REALLY THOUGHT SOME SORT OF CONCRETE DISPLAY WAS NECESSARY.
INSTEAD OF STROKING HER HAIR, I WANT TO PRESS MY CHEEK AGAINST HERS.
...IS THIS BAD BETWEEN GIRLS?

AH, WHAT'S THIS? A LOVE LETTER?
WHAT'RE YOU DOING, SAKURAKO?
I'm home.
IT'S EVEN GOT A GIRL'S NAME ON IT, SO WHY WOULD YOU THINK IT'S A LOVE LETTER?
THAT GIRL.
EVEN IF I TAKE ONE STEP FORWARD, NOTHING CAN COME OUT OF IT AND I'LL JUST BE LEFT SPINNING IN CIRCLES.
IF ONLY SHE WERE THE GIRL BROTHER LOVES.
SNIFF!
DON'T LOOK AT IT! YOU'VE GOT NO TASTE!
IT'S MY INTUITION!

HEHE, YOU'RE POPULAR, AREN'T YOU?
I GOT SOME IN THE PAST, TOO
AH, MY SISTER RECEIVED A LOT
YOU MEAN AUNTIE KAORUKO?
THOUGH IN MY HEART, I DON'T WANT TO LOSE TO MY SISTER
BUT IN THE END, SHE WAS STILL MORE POPULAR
FLOP
BUT FROM A GUY'S POINT OF VIEW, I'M MORE POPULAR
YOU REALLY DO HAVE NO TASTE

Pat
OH, I BOUGHT CAKE THERE'S STILL A WHILE BEFORE DINNER, SO DO YOU WANNA HAVE A CUP OF TEA?
OH, JUST STOP IT
OKAY, OKAY
I'M GOING TO POUR THE TEA, SO PLEASE PUT MIMU-CHAN BACK INTO THE CAGE.
CLICK
DON'T ROLL AROUND. I CAN SEE STRAIGHT UP YOUR SKIRT. IF THE PERSON WHO WROTE YOU THE LOVE LETTER SAW THIS SIDE OF YOU, SHE'D CRY.
OKAY
AND GO CHANGE OUT OF YOUR UNIFORM. YOU'RE CREATING DUST.

YOU'RE A GOOD GIRL
I KNOW.

Girls' Generation
Scanlations
Cleaner
Quality Checker
email: ggscans@live.com
blog: ggscans.tumblr.com
forum: ggscans.freeforums.org

Thank You For Reading!
It seems like this series is always being put on a hiatus. Sorry for the long wait. We finally got the translation issue settled.

Girls' Generation is Recruiting!
WHAT DO YOU MEAN NO RELEASES?!
THE GREAT ME DID NOT WANT TO PROOF READ ALL THOSE CHAPTERS
HOW ABOUT JOINING US AND WE'LL GET SOME RELEASES GOING
Thanks! I could have helped out I guess.
THERE WEREN'T ANY CLEANS FOR ME TO TYPE- SET SO I COULDN'T DO MY JOB
YOU'RE NOT BLAMING ME ARE YOU? I WAS GOING TO CLEAN, B... BUT POKEMON WAS ON-
W-WELL I WAS TOO DISTRACTED CLEANING THE SMUTTY SCENES AND I I IT'S NOT WHAT YOU THINK...!
All at once
Frightened Readers

CHAPTER 14

A clear and sunny break in May

SHINA-GAWA SHRINE
THE PARK BEFORE THE SHRINE... IS ABOVE THESE STEPS, HUH?
HM, THEY'RE DOING IT HERE?
GOOD MORNING! MOM, HAZUKI-KUN GOES TO ONII-CHAN'S SCHOOL
OH GOOD MORNING.
Hazuki-kun! Over here!
SORRY FOR CALLING YOU OUT SO EARLY. THANK YOU FOR HELPING US OUT.
Y-
YEAH!!
HER MOM...!

clatter
clatter
COULD YOU HELP ME MOVE THE FOLDED TABLES?
SURE.
AWESOME ARE THESE ALL HANDMADE?
THESE WERE ALL MADE BY THE STORE PEOPLE.
OUR BOOTH ISN'T TOO BUSY, SO WE COULD TAKE A LOOK AROUND LATER. THEY'RE ALL PRETTY INTERESTING!
I SEE.
IS THERE ANYTHING YOU MADE?

bustle
bustle
I JUST MADE THE CROCHETS THE SHAWLS, BAGS, AND OTHER ORNAMENTS WERE MADE BY MY MOM
I MAKE SMALL THINGS LIKE COASTERS AND CORSAGES
IT'S AMAZING HOW YOU CAN MAKE STUFF LIKE THIS
IT'S NOT THAT HARD
AH, CUSTOMERS CAME
THIS IS CUTE
YOU'RE RIGHT!
WHY DON'T YOU JUST BUY IT?
WHAT SHOULD I DO? OH, BUT SHOULD I DECIDE AFTER I'VE SEEN THE WHOLE PLACE?
SORRY, WE'LL COME BACK LATER
THANK YOU OH, HERE'S OUR CARD

OH, COULD I HAVE ONE TOO?
HERE YOU GO.
GUESS SHE'S USED TO THIS...
HAZUKI-KUN. YOU'RE FREE RIGHT NOW, SO WHY DON'T YOU TAKE A LOOK AROUND?
OKAY.
THEN I'LL GO TAKE A LOOK.
TAKE A CAKE
I WOULD'VE BEEN FINE JUST STAYING BY YOUR SIDE
HM.

OH, THEY'RE SELLING PASTRIES, TOO. WOW, THE STICKERS WITH THE STORE'S DESIGN ON THE PACKAGES ARE CUTE
HM... THEY'VE GOT A LOT OF KNICK-KNACKS.
LOOKS GOOD
I THINK I'LL TAKE 2
LINING THEM UP LIKE THIS DOES SEEM CUTE
IT ALSO CATCHES PEOPLE'S EYES
PASTRIES ARE CUTE!!!
COME TO THINK OF IT, TOUMA GOT ANGRY WHEN HE GOT A BAG OF COOKIES IN A PLASTIC BAG
What's so worth him?
He even said he didn't like pastries. Uh. Did he hate chocolate?
THERE'S INCENSE, TOO
WHAT AM I GETTING ALL EXCITED ABOUT...?!
My Gasp
Thank you very much.
thum
I GUESS I'LL ASK MY MOM ABOUT IT.
Hmm
I THINK I COULD DO SOMETHING LIKE THIS.

THEN I'LL TAKE TWO.
THE POTTAGE LOOKS GOOD.
THAT'LL BE 700 YEN.
WOULD YOU LIKE SOME SOUP? WE'VE GOT POTTAGE AND MINESTRONE SOUP.
THERE'S A SOUP TABLE, TOO
SOUP POTTAGE MINESTRONE READ SET
WARM
WARM
I'M BACK! HOW'S THE STORE DOING?
SO THEY REALLY DON'T SELL LIKE HOTCAKES
I BOUGHT THIS, IF YOU WANT IT
WELCOME BACK~ WE SOLD ONE OF THE BAGS MY MOM MADE
GEE, THANKS! HOW MUCH WAS IT?
DON'T WORRY ABOUT IT.

THIS TOO...
OH YEAH
IF YOU WANT IT
rustle
THANKS!
THEN I WON'T HOLD BACK
NO, I BAKED THEM...
DID YOU BUY THESE, TOO?
bite
You did?! Wow they were done so well...
NO WAY! IT'S SOOOO YUMMY!!!

I WONDER IF AZUSA'S ARRIVED YET
OH, THERE SHE IS
Ah, Madoka-kun!!!
SORRY I'M LATE
OH, SO YOU REALLY WERE WAITING FOR SOMEONE
YEAH BYE!
IS HE THE BOY-FRIEND?
HE CAN'T BE THE BROTHER, CAN HE?
PASTWHISPER
SPA

DUNNO.
THEY CAME FROM NOWHERE. 'CUZ...
WHAT WAS THAT JUST NOW?
<*: SHE'S SPOUTING OFF ALL THESE EMBARRASSING THINGS AGAIN...>
THEY WERE PROBABLY FLIRTING...
YOU WANNA GRAB SOMETHING TO EAT BEFORE THE EXHIBIT?
Yay! I was afraid we weren't going to eat so I ate before I came
YOU DON'T NEED TO LIE LIKE THAT
THEN WHY DON'T WE GET OFF AT THE NEAREST EXIT TO THE EXHIBIT?
Okay!
NO!!!
IF WE'RE LATE, THE TIME WE SPEND TOGETHER WILL BE REDUCED!

SQUEEZE
ARE YOU NOT WEARING A BRA, AZUSA?
EH?
AH.

Then why don't you go and do some self-training?
I'm a bit bored.
HAZUKI AND MADOKA HAVE GONE OUT,
AND THERE'S STILL KARATE PRACTICE
Well, it's summer and it's manatsu-yasumi
U-Um
AH!! I ACCIDENTALLY BLURTED OUT THE SAME THING I DID WITH GORO-CHAN!
My complete slipped
SINCE WE WENT THROUGH THE TROUBLE GETTING IT, WHY DON'T YOU WEAR IT?
BUT IT'S CONSTRICTING AND I DON'T REALLY NEED IT WITH MY SIZE.
You need it though.
CUT
The same incident with Goro-chan.

IT'S THE LAST DAY OF GOLDEN WEEK. ISN'T THAT A WASTE? WHAT'RE YOU DOING?
Sounds good! I want to review what we learned yesterday!
Bring your uniform
WHAT ABOUT YOU, MAKI-CHAN? YOU'RE NOT GOING OUT?
YEAH
AUGH! I FORGOT!
OH, YEAH...
ring ring ring ring
YOU GUYS MAY BE CAREFREE, BUT MIDTERMS ARE COMING UP RIGHT AFTER THE BREAK.

NO, MINE'S RINGING, TOO
IT'S MINE
ring ring
ring ring ring ring ring ring ring
I'M GONNA TAKE THIS, SO WHY DON'T YOU GO READ, GORO-CHAN
I'LL TAKE THIS OUTSIDE
ring ring ring ring ring ring ring ring

beep
WHAT LANGUAGE IS THAT?
HELLO?
YEAH I'M GOIN' FINE MA LEFT A MEG-SAGE OIN'YA HEAR IT?
<TN: KANSAI DIALECT>
<TAN: TEXT IN FRENCH W/O TRANSLATION SO WE'RE NOT SUPPOSED TO KNOW THE CONVO YET>
Oui c'est moi.
Qu'est-ce qu'il y a?
beep
YER OA SAME AS ALWAYS S'NOTHING IMPOR-TANT, BUT
I SOMETIMES WANNA HEAR MA LIL' BRO'S VOICE
IT HASN'T EVEN BEEN A MONTH SINCE I WAS THERE
Oh, but ya should let ma hear ya voice once in a while. Even if it is through voice-mail.
Ah Ayuoko's lonely, too

...DID RYOUKO SAY THAT?
Now, but I can tell.
THEN DON'T SAY UNNECESSARY THINGS!
I'M DOING FINE. YEAH... I MADE FRIENDS TOO, AND I'M HAVING FUN.
UM... I'M NOT SAYING I DON'T WANNA GO BACK, BUT I WAS JUST THERE NOT TOO LONG AGO
Shizuka's already here.
WHAT ABOUT YOU? BUSY AS ALWAYS?
HUH?!
I've been really busy lately, so she's staying at the hotel.

YOU KNOW IT'S FINE IF SHE STAYS FOR A COUPLE OF DAYS AT MY PLACE
Who the hell stays over at their ex-boyfriend's family's place?
You're so amusing. You still care about what Shizuka does
And you're unhappy that I'm getting close to her
GEEZ, MOM'S STILL UP TO HER OLD ANTICS
Hold on, Touma.
I'm the one who got dumped.
SO...
YOU KNOW I'VE ALREADY ENTERED THE DORMS, AND I DON'T PLAN ON GOING BACK. I DON'T EVEN KNOW IF I'M GOING BACK AFTER GRADUATION

THEN MAYBE I'LL GET THE COASTER SET
I WONDER IF I COULD PIN IT ON MY HAT THE ONE I BOUGHT LAST YEAR WAS TOO PLAIN
CUSTOMERS CAME AGAIN.
AH
THIS CORSAGE IS CUTE
GETTING READY FOR SUMMER?
I BOUGHT A GLASS SET LAST TIME
EXCUSE ME, I'D LIKE THIS, PLEASE
WE FINALLY SOLD ONE!
Okay, thank you very much!

Oh, look! How romantic. A couple is doing it.
WHY DON'T WE DO SOMETHING TOO?
Eh?
CAN YOU EVEN MAKE THOSE?
Um...
badum
glance
BUT NOW I SEE DO WE LOOK LIKE A COUPLE?
whole
THANK GOODNESS, LOOKS LIKE SHE DIDN'T HEAR

rustle
rustle
WHAT SHOULD I DO
AT THIS TIME
BUT IT SEEMS LIKE HERS ARE BIGGER THAN GORO-CHAN'S
glance
AROUND THE SAME AS HAZUKI'S. NO, PROBABLY NOT THAT BIG
I'M SORRY, AZUSA
shake
WAIT, WHAT AM I THINKING?!
shake
HEY

I KNOW
Please remember to take your belongings...
WE'RE GETTING OFF AT THE NEXT STOP
Next stop is Sougen Temple. Doors will open on the right
THERE'S A STATION SHOP HERE.
AZUSA!
EH?
AH, YOU'RE RIGHT
Huh?
SINCE YOU SAID THAT, YOU GOTTA COME WITH ME
WHIP

PICK ONE OUT WITH ME!
DOESN'T KNOW WHAT TO DO UNDER THE SCRUTINY OF TONS OF PEOPLE
WHY DO I HAVE TO GO INSIDE THE WOMEN'S UNDERWEAR DEPARTMENT TWICE IN A MONTH?
glance
glance

ESTEEMED CUSTOME
ARE YOU LOOKING FOR ANYTHING?
AND THIS TIME I'M A GUY!!!
THIS IS THE ONLY TIME I WANT TO BE A GIRL!
WHP
HEY!
?!
THIS IS HER FIRST TIME BUYING UNDERWEAR... ER, BRAS.
COULD YOU HELP HER MEASURE HER SIZE?
See ya.
I'LL BE WAITING FOR YOU OVER THERE!
THRUST

dash
MAYBE I WAS TOO SELFISH...
BUT HE SUDDENLY BLURTED OUT THAT I WASN'T WEARING A BRA.
I'm wearing a camisole
HE REALLY HAS CHANGED SINCE HE ENTERED HIGH SCHOOL.
Let's measure your size first
YOU'VE GOT A VERY RESPONSIBLE BROTHER.
pull
HE'S NOT MY BROTHER
IS THIS YOUR FIRST TIME BUYING A BRA? IT'S RARE SEEING A BROTHER TAKING HIS SISTER HERE
HE'S MY FIANCE

I'M IN THE MIDDLE O' STUDYIN', SO I'M HANGIN' UP
Bon, j'y vais. J'ai aussi des chose a faire... D'accord. Salut
(I'M HANGING UP. I'M BUSY TOO. SEE YA)
WAS YOUR CALL FROM YOUR FAMILY?
EH?
beep
WELL, YOU SLIPPED INTO YOUR DIALECT
MY DAD
YEAH, I WAS TALKING TO MY FAMILY. WHAT ABOUT YOU?

Sorry for keeping you waiting.
Here your uniform
THOUGH IT'S NOT MY PLACE TO MEDDLE WITH OTHER PEOPLE'S FAMILIES.
....HE WAS SPEAKING FRENCH JUST NOW. HE SAID HE WAS HALF JAPANESE. I WONDER WHICH SIDE IS.
AT FIRST I THOUGHT IT WAS ENGLISH. SO IT WAS FRENCH.

HOW ANNOYING LIKE I NEED YOU TELLING ME THESE THINGS

IT WAS FUN SEE YOU LATER
BYE! I'LL LEAVE TSUKIKO-CHAN TO YOU
THANKS FOR HELPING ME OUT TODAY, HAZUKI-[illegible]N
Oh, look! How nice! A couple is doing it
HM, I WONDER IF HAZUKI-KUN HEARD THAT

Hello, auntie!
MADOKA
AZUSA-CHAN
So you came! Welcome!
MADOKA, YOU HAVEN'T SHOWN YOUR FACE AROUND HERE AT ALL
You wouldn't even stay for a mere 3 hours And you didn't even come back during Golden Week
grin
DID YOU SEE AZUSA-CHAN'S SIZE?
AZUSA AND I ATE A WHILE AGO
HAVE YOU EATEN YET? I CAN TAKE SOME TIME OUT FOR YOU
I'M BUSY WITH OTHER THINGS, TOO

You better not leave Azusa-chan!
Eek, how cute!
I SAW IT
OH, YOU FINALLY BOUGHT IT?
YUP, BECAUSE MADOKA-KUN TOLD ME TO WEAR IT
!!!
HEY, I ONLY SEE AZUSA AS A SISTER. DON'T GO SPOUTING THINGS LIKE HER BEING MY FIANCEE.
ANYWAY, WHAT DO YOU THINK ABOUT CALLIGRAPHY?
HEY!
You should be taking my side!
sigh
YOU PERVERTED BROTHER.

I'M SERIOUSLY LOOKING AT THE PATTERNS
THERE'RE 3 PEOPLE IN THE DORM, SO I CAN'T DO IT EVERY DAY, BUT
I SEE.
ALTHOUGH I HAVE NO SAY IN YOUR FUTURE
...I'M STILL THINKING ABOUT IT.
THERE AREN'T MANY CHILDREN YOUR AGE WHO HAVE ALREADY DECIDED ON THEIR FUTURE AND ARE WORKING TOWARDS IT
YOU'RE STILL YOUNG, SO YOU CAN SQUANDER YOUR TIME
SQUANDER...
Gain a lot of experience

WHEN YOU WANT TO PROVE SOMETHING, THOSE EXPERIENCES WILL BECOME YOUR STRENGTH
EXPERIENCES... I'VE HAD A TON OF UNBELIEVABLE EXPERIENCES THIS MONTH
MOM, YOU'RE AMAZING
YOU'VE DRAWN OUT YOUR PATH WITH ONE PEN
HEY
IF YOU'VE CALMED DOWN, WOULD YOU LIKE TO PAY A VISIT TO MY TEACHER'S HOUSE WITH ME? WE CAN GO WHENEVER YOU WANT
OHH~
THIS WAS DRAWN FOR A DRAMA LAST YEAR

YEAH, WHENEVER I WANT
I'M SORRY FOR COMING HERE EVERY DAY DURING GOLDEN WEEK, UNCLE
IT'S FINE. WE'RE NOT HAVING CLASS HERE DURING BREAK ANYWAYS
YOU REALLY WANT TO PLAY, DON'T YOU?
THIS ISN'T GOOD AT ALL.
BUT IS IT OKAY TO CONTINUE ON LIKE THIS? YOU'VE BEEN IN THE DORMS FOR A YEAR.

I'm back from the bath.
DO YOU LIKE SWEET THINGS?
NOT REALLY.
laugh
ARE THOSE FOR YOUR MIDNIGHT SNACK?
THEY WERE A PRESENT
YOU DON'T SEEM TO HAVE MUCH ENERGY. ARE YOU TIRED, DORM PRESIDENT?
A LITTLE I'M GOING TO SLEEP EARLY TODAY
WHAT DID YOU DO DURING BREAK? LOOKS LIKE YOU WENT OUT EVERY DAY
IT'S A SECRET
SMIRK

DO YOU HAVE A GIRL-FRIEND?
NOPE
IS THAT SO?
NORMALLY, YOU'D RESPOND WITH A "AND YOU?" THIS GUY WON'T BOTHER WITH ANYTHING HE DOESN'T TAKE AN INTEREST IN.
BUT IT'S SO UNEXPECTED THAT YOU DON'T HAVE A GIRL-FRIEND.
DO YOU HAVE A POINT?
YOU'RE PROPER, POLITE, POPULAR AND HANDSOME
I'M SAYING YOU'RE PERFECT.

crinkle
I'M SAYING DON'T PUT TOO MUCH HOPE IN ME
YOU SAID THE SAME THING AS MY SISTER
YOU DON'T LIKE IT?
I'M PRAISING YOU

Ah, why? The batch before this didn't bake properly either
AGH, I BURNT IT A BIT...
WHAT'S UP? YOU SUDDENLY TOOK AN INTEREST IN BAKING COOKIES
munch
WHAT? SO YOU'RE BEING COMPETITIVE?
HAZUKI-KUN BAKED SOME FOR ME. THOSE COOKIES WERE SO TASTY AND I WANTED TO TRY IMITATING THEM
What? You?
MM... IT'S SORT OF HARD
IS HAZUKI THE ONE WHO BROUGHT YOU HOME?
Here are the ones Hazuki-kun made.

D-Daddy will eat the cookies you made!
Oh my, it's good Hazuki-kun's amazing
RIGHT?!
Really?! Then I gotta practice more!
shine
SO TIRED...
Yeah!
GUINEA PIG

EVEN SO, YOU CAN'T GET BAD SCORES HERE EITHER
WHY?
I'M NOT TOO CLEAR ON IT, BUT CAN SOMEONE WHO'S IN THE RED ZONE PARTICIPATE IN CLUB ACTIVITIES?
munch
munch
WHICH CLASSES ARE YOU STRUGGLING WITH?
I want the exams to end already! I'm tired!!!
ALL OF THEM! BUT THE WORST ONE IS ENGLISH!
THANK GOODNESS WE DON'T HAVE TO TAKE THE EXAMS AT THE GIRLS' SCHOOL
SINCE WE'RE POSING AS OVERSEAS RETURNEES, I CAN'T SAY THAT MY ENGLISH SUCKS
bite
I REMEMBER YOU HAD GREAT SCORES IN ALL SUBJECTS, RIGHT, MADOKA?
I'LL HELP YOU WITH YOUR ENGLISH.
IT'S NOT 'MIGHT', IT'S 'DEFINITELY' BAD. OUR SCHOOL'S KNOWN FOR ITS EXCELLENCE IN BOTH DISCIPLINES.
THIS MIGHT BE BAD.

Seriously?!
DON'T YOU GUYS REMEMBER? THE FRESHMAN REPRESENTATIVE SPOKE AT OUR OPENING CEREMONY!
THIS YEAR'S REPRESENTATIVE?!
NO WAY HOW MANY POINTS DID HE SCORE ON THAT TEST?!
I WAS HUNGRY AT THAT TIME, SO I DON'T REMEMBER
I DON'T REMEMBER AT ALL.
I DON'T UNDERSTAND HOW THERE ARE PEOPLE WHO DON'T COMPREHEND THE SUBJECT.
WHY? YOU'RE PUSHING THE RESPONSIBILITY TO ME JUST BECAUSE YOU CAN'T BE BOTHERED.
JUST BECAUSE I KNOW HOW TO STUDY DOESN'T MEAN I KNOW HOW TO TEACH
IF YOU WANT TO LEARN, WHY DON'T YOU GO FIND SAKONJI?

FOR THE MOMENT, IT SEEMS LIKE IT'S GOING TO RAIN TOMORROW, SO WE'LL BE AT THE GIRLS' SCHOOL FOR THE NEXT TWO DAYS.
BUT IT SEEMS LIKE THE WEATHER ON THE DAY OF EXAMS ISN'T LOOKING TOO GOOD
Ring
Ding dong
I'LL HELP YOU, SO LET'S WORK HARD TOGETHER!
MAKI-CHAN'S REFUSING TO DO IT
WEEP
WEEP
trash
Ding
Ring
I remembered after you mentioned the exams.
COME TO THINK OF IT, YOU GOT INTO A FIGHT WITH HAZUKI'S BROTHER WHEN HE CAME OVER, DIDN'T YOU?
My academic standards aren't up to par
Enroll in America?
IT'S BECAUSE I DON'T HAVE ANY SIBLINGS.
You're right!
Huh? You mean, Murakawa-sensei?
Don't you think our math teacher's scary?
IT'LL SUCK IF WE COULDN'T TAKE THE EXAMS
DON'T JOKE ABOUT THIS

THERE'S NOTHING WRONG WITH HANGING OUT WITH PEOPLE OF THE SAME AGE, NOR ROOMING WITH SOMEONE ELSE FOR THE FIRST TIME
BUT I GUESS HAZUKI'S JUST THE KIND OF PERSON WHO BRINGS OUT A PERSON'S URGE TO PROTECT HE MAKES PEOPLE WANT TO CARE FOR HIM
Hmm
IS THAT IT? IT'S LIKE, WHEN I SAW THEM ACTING LIKE BROTHERS, I GOT PISSED
HMM... SO IT'S LIKE YOU GOT YOURSELF A BROTHER
IF THAT'S HOW IT IS, THEN I HAVE MORE OF A MOTHER COMPLEX
Huh?
MAYBE
IF THAT'S SO, THEN YOU'VE GOT NO RIGHT TO LAUGH AT NATSUKI THAT'S CALLED A BROTHER COMPLEX
Really?!
THAT'S PROBABLY IT.

I JUST CAN'T LEAVE THAT GUY ALONE.
THAT'S BECAUSE
AWN
THAT'S A BIG YAWN YOU'VE GOT THERE HOW IM PROPER.
SORRY.
WHAT'S WRONG? YOU DIDN'T GET ENOUGH SLEEP?

I DID GO ON ONE-DAY TRIPS, BUT I DIDN'T GO TRAVELING
OH YEAH, I ALSO WENT OUT WITH KAZUKI-KUN
I WENT TO SLEEP LATER THAN UGUAL BECAUSE I WAS STUDYING FOR EXAMS
HAH~ I SHOULD'VE STUDIED A BIT MORE DURING THE BREAK
DID YOU GO SOMEWHERE DURING BREAK?
THAT'S WHAT I SAID BUT WE JUST SOLD STUFF AT THE HANDICRAFTS MARKET I JUST ASKED HIM TO HELP OUT IN PLACE OF MY MOM
...WHAT?
WHEN DID YOU GUYS AGREE ON THIS?

I SEE NOW THAT I THINK ABOUT IT, I DID HEAR SOMEWHERE THAT HE WAS A DORM STUDENT.
WHEN I WENT TO TALK WITH THE DORM SUPERVISORS, HAZUKI-KUN ALSO HAPPENED TO BE THERE. SO I ASKED HIM IF HE WANTED TO GO WITH ME
I WAS WITH YOU UP UNTIL THEN, BUT A LITTLE WHILE BEFORE GOLDEN WEEK, I WENT TO VISIT MY BROTHER AND WE DECIDED THEN
WHY DIDN'T YOU MENTION THIS?
EH?
WHY DIDN'T YOU TELL ME THIS?
I DIDN'T WANT TO REVEAL THIS JEALOUS SIDE
BUT I CAN'T STOP TALKING
WELL...
I THOUGHT IT WOULD BE A BIT AWKWARD...
AFTER YOU TOOK THE THINGS TO YOUR BROTHER AND MADE THE PROMISE WITH HAZUKI-KUN, YOU MET WITH ME AND WE HAD A LONG CHAT IN THE CAFE

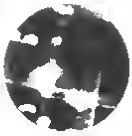
hmph
WHY DO I HAVE TO REPORT EVERYTHING TO YOU?
IT'S BECAUSE YOU DIDN'T WANT TO TELL ME, ISN'T IT?
BECAUSE YOU WANTED IT TO BE JUST THE TWO OF YOU.
POUR
ARE YOU HEADING HOME, AGUMI-CHAN?

I GOT IN A FIGHT WITH SAKURAKO-CHAN
BE CAREFUL
WHAT'S WRONG?
Hey, do you have time after this?
EH?

WHY DON'T YOU COME OVER SO WE CAN STUDY TOGETHER?
YOU COULD HAVE DINNER AT OUR PLACE AND WE'LL HAVE A CAR TAKE YOU BACK.
UM,
BUT IT'S TOO SUDDEN.
ASUMI-CHAN'S HOUSE?!
PLEASE!
AND I'M FEELING A BIT DOWN RIGHT NOW, SO I DON'T WANT TO GO BACK ALONE
YEAH, OKAY
THANKS!
smile
SHUNSUKE

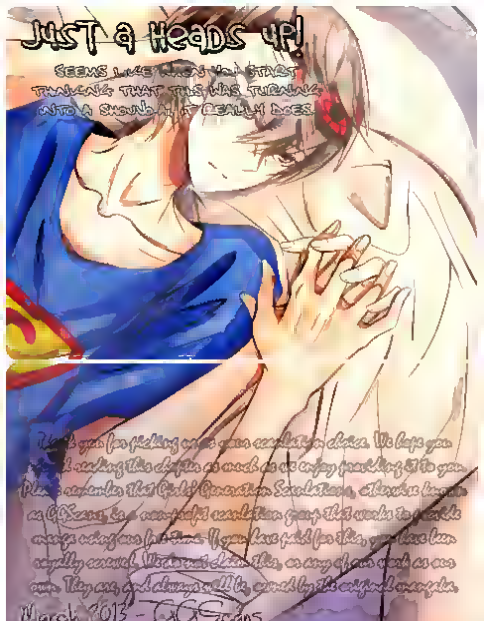
THE RAIN'S STILL FALLING, SO I WON'T GO BACK TO NORMAL UNTIL TOMORROW. IT SHOULD BE FINE...
GOING SOME-WHERE I DON'T KNOW WITH SOME GUY I DON'T KNOW
YOU EXCHANGED NUMBERS AND DECIDED ON A TIME TO-GETHER
AND YOU SAW EACH OTHER

NOCHI HARE CHAPTER 14 /// END



clear up after rain
by Bikko

Brought to you by
GirlS' Generation
Scanlations
Leader
Nochi Mare
Proofreader
Cleaner
Type-Setter
Quality Checker
email: ggscans@live.com
blog: ggscans.tumblr.com
forum: ggscans.freeforums.org



Thank you for picking our comic comic for your choice. We hope you are enjoying this chapter as much as we enjoy translating it for you. Please remember that Cookie Connection Scanlations, although known as CCScans, is a non-profit translation group that works to provide manga reading fun for you. If you have paid for this, you have been illegally scanned. We do not claim this as any of our work as our own. They are, and always will be, owned by the original owners.

March 2013 - CCScans

Girls' Generation is Recruiting!
WHAT DO YOU MEAN NO RELEASES?!
THE GREAT ME DID NOT WANT TO PROOF READ ALL THOSE CHAPTERS
HOW ABOUT JOINING US AND WE'LL GET SOME RELEASES GOING
Thanks! I could have helped out I guess.
THERE WEREN'T ANY CLEANS FOR ME TO TYPE- SET SO I COULDN'T DO MY JOB
YOU'RE NOT BLAMING ME ARE YOU? I WAS GOING TO CLEAN, B... BUT POKEMON WAS ON-
W-WELL I WAS TOO DISTRACTED CLEANING THE SMUTTY SCENES AND I I IT'S NOT WHAT YOU THINK...!
All at once
Frightened Readers

CHAPTER 15
Tempest

WHERE DID HAZUKI GO?
HE SAID HE WAS GONNA GO TO THE TOILET AND LEFT THE CLASSROOM HE HASN'T COME BACK SINCE...
Beep
Beep
Beep
Beep
MAIL
IT'S A MESSAGE FROM HAZUKI
OPEN
EHH?!
OPEN

<TN: RED RICE - A GLUTINOUS RICE IN RED BEANS, USED HISTORICALLY TO SYMBOLIZE GOOD FORTUNE HERE.>

I EMPHATHIZE WITH HAZUKI.
THEY'RE NOT EVEN GOING OUT THERE'S NO WAY SOMETHING'S GOING TO HAPPEN BETWEEN THEM. AND FURTHER-MORE, HAZUKI IS CURRENTLY A GIRL.
Real nice...
Sometimes you say things that are really Japanese-like, despite how you look.
HE'S IN THE ROOM OF THE GIRL HE LIKES, AND THERE IS NOTHING HE CAN DO WITH THE SITUATION.
WELL, WHETHER YOU SAY HE'S PATIENT
Click
OR JUST SHY, HE'S DEFINITELY PERSEVERING
THE SITUATION RIGHT NOW IS JUST TOO PERVERTED!
HOW IDIOTIC...
TOUMA IS GETTING ALL WORKED UP OVER THIS

I'M LOW ON SUGAR...
I DON'T THINK I CAN STUDY LIKE THIS
GOZO-CHAN, STUDY WHILE YOU CAN YOU DON'T WANT TO GO AN' SOTSEE HAZUKI NOW... DO YOU?
MADOKA IS SURPRISINGLY STRICT.
I want to take a break.
No!
YOU'RE FINISHING UP THAT PAGE OVER THERE!
ME, TOO.
Yay, break time!
Close
IF YOU'RE TAKING A BREAK, THEN I'M COMING TOO.
IN THAT CASE, I HAVE A BOOK THAT I SORTA WANT TO BUY
HUH?
WHEN I'M LOW ON SUGAR, MY BRAIN CAN'T THINK
CALTER
I'M GOING TO THE TRAIN STATION TO BUY SOME-THING

MEANIE.
IF YOU USE THAT EQUATION YOU GOT JUST NOW, IT'LL BE DONE IN NO TIME
WHOA!
WHAT A HUGE HOUSE!

Creak
Creak
MY ROOM IS ON THE SECOND FLOOR
PLEASE COME IN!
UM, I THINK I SHOULD AT LEAST SAY HI TO YOUR FAMILY...
MY MOM WENT OUT
Opens
AND MY DAD IS AT WORK SO I GUESS THERE'S NO ONE ELSE HOME
I'M ALL ALONE WITH SHIN-CHAN IN HER HOUSE?!

I'LL POUR YOU SOME TEA. GIVE ME A SEC.
OKAY.
Close
WHAT DO I DO?! I'M GETTING ALL EXCITED!
Hm?
A PIANO?
Opens
I WONDER IF ASUMI-CHAN IS THE ONE PLAYING IT.

IT'S COMING FROM THIS ROOM.
WHAT A PRETTY SONG
Creak
Opens
AGUMI-CHAN?

TSUKIKO-SAN?

THE... THE DORM HEAD...?!
I.. I'M SORRY!
ASUMI-CHAN TOLD ME THAT THERE WAS NOBODY HOME,
SO I JUST ASSUMED SHE WAS THE ONE PLAYING THE PIANO.
PHEW
PLEASE COME IN
DON'T WORRY ABOUT IT I JUST HAD SOMETHING I NEEDED TO GET, SO I CAME HOME AND JUST ENDED UP PLAYING THE PIANO
IT'S HARD TO BELIEVE THE DAY I GOT TO HEAR YOU PLAY THE PIANO WOULD ARRIVE SO FAST.
Now that you mention it, I did say something like that. What song would you like to hear, Tsukiko-san?
Oh, I'm not too familiar with songs...
THEN HOW ABOUT THIS?
Reach

IT'S AS IF YOU'VE SLIPPED IN VARIOUS VERSIONS OF THE SAME SONG INSIDE THE ORIGINAL
CLAP
CLAP
MY SISTER LIKES IT, SO I PLAY THIS VARIATION OF "TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR" QUITE OFTEN
OH, "TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR"!
THAT'S RIGHT.
WHAT'S YOUR FAVORITE SONG?
AH, THE ARRANGEMENT CHANGED! IT'S MUCH FASTER NOW AND CUTE TOO
...
I HAVEN'T PLAYED IT IN A WHILE, BUT I GUESS I CAN GIVE IT A GO

IT'S "TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR." HOW NOSTALGIC!
BROTHER MUST BE HOME!
AH, THE SONG CHANGED. THIS IS...

IT'S BIG BROTHER AND TSUKI-CHAN.
IT'S AMAZING... THIS BEAUTIFUL SONG, BUT FOR SOME REASON
MY HEART FEELS LIKE IT'S SWELLING UP WITH EMOTION

MY HEART FELT RESTLESS AS I WAS LISTENING TO IT.
WHAT'S THE NAME OF THIS SONG?
GREAT! THAT WAS WONDERFUL!
THAT WAS BEETHOVEN'S
TEMPEST.

BROTHER
TEMPEST...
WHAT DOES THAT MEAN...?
RATTLE
YOU'RE BACK
AGUMI
AND WHAT ARE THE TWO OF YOU DOING? ISN'T IT THE MIDDLE OF EXAM WEEK FOR BOTH OF YOU?
WE'RE NOT GOOFING OFF I'M STUDYING TOGETHER WITH TSUKI-CHAN
WHAT?
I HAVE SOMETHING I NEED TO TAKE CARE OF, BUT I'LL BE HEADING BACK TO THE DORMS SOON ENOUGH

THAT'S GOOD TO HEAR. SORRY TO BOTHER YOU WITH YOUR STUDYING.
NO WORRIES.
DIDN'T YOU BRING YOUR FRIENDS HOME BACK IN MIDDLE SCHOOL TOO? DIDN'T YOU JUST SPEND ALL YOUR TIME CHIT-CHATTING?
TODAY IT'S SERIOUS! WE'RE REALLY IN A PINCH RIGHT NOW!
OH, BACK THEN YOU WENT BACK TO SCHOOL WITHOUT AN UMBRELLA THE LAST TIME WE MET. WERE YOU ALRIGHT?
YOUR UNIFORM MUST HAVE BEEN SOAKED
I was totally fine!
Oh no, not at all
IN THAT CASE, I'M RELIEVED
THE COOKIES YOU GAVE ME WERE DELICIOUS. THANK YOU
"BACK THEN"?

I THINK I'VE COME TO UNDERSTAND WHY ABU MY SEES HER BROTHER AS HER IDEAL TYPE.
HE'S LIKE A REAL-LIFE PRINCE CHARMING...!
HERE YOU GO.
RATTLE
THANKS.

WHAT DID THEY TALK ABOUT WHEN THEY MET EACH OTHER WITHOUT ME KNOWING ABOUT IT?
WHY DIDN'T SHE TELL ME?
COULD IT BE THAT SHE DOESN'T WANT TO TELL ME?
Hah
Why didn't you tell me?
I... I DID THE SAME THING TO SAKURAKO-CHAN.
UMM, WHAT SHOULD WE START WITH?

WHAT?
I'M SORRY. IT'S NOTHING. I JUST CAME TO REALIZE A LOT OF THINGS JUST NOW
Mumble
I CAN'T CONCENTRATE LIKE THIS, SO I'LL JUST ASK YOU STRAIGHT UP
WHAT IS THIS ABOUT?
DO YOU LIKE MY BROTHER?

I DIDN'T MEAN IT LIKE THAT!
HOW DID IT TURN OUT LIKE THIS?!
ERM... I THINK HE'S A GOOD UPPERCLASS-MAN... HE'S KIND AND...
I'M...
EVEN IF I DO LIKE HIM, IT'S NOT LIKE WE CAN START DATING OR ANYTHING
I JUST CAN'T SEE MYSELF WITH HIM THAT WAY.
HE'S MY SENIOR AT THE BOYS' SCHOOL. THERE'S NO WAY WE'D BE GOING OUT WITH EACH OTHER!
❖THE TWO OF THEM AREN'T ON THE SAME WAVELENGTH.
I SEE... SHE DOESN'T KNOW IF AND WHEN SHE'LL BE GOING OVER-SEES AGAIN

I THOUGHT TO MYSELF, "WHAT WERE YOU TWO DOING BEHIND MY BACK?"
IF TSUKI-CHAN TAKES AWAY MY BROTHER FROM ME, I'D FEEL SO VEXED AND IF MY BROTHER TAKES YOU AWAY FROM ME, I'D FEEL LONELY
IT MADE ME FEEL UNEASY
I MADE A PROMISE WITH HAZUKI-KUN TO GO SOMEWHERE TOGETHER OVER GOLDEN WEEK AND DIDN'T TELL SAKURAKO ABOUT IT. WE GOT INTO A LITTLE ARGUMENT OVER THAT
BUT JUST NOW WHEN I SAW YOU AND MY BROTHER TOGETHER, I SORT OF UNDERSTAND WHY
EH? WHY?
IT FELT LIKE I CLEARED SOMETHING OFF MY CHEST ONCE I UNDERSTOOD WHAT SAKURAKO MIGHT HAVE BEEN GOING THROUGH
THIS MIGHT JUST BE ME BEING A LITTLE JEALOUS, BUT...
I WANTED TO APOLOGIZE TO HER FOR NOT TELLING
THAT'S NOT THE POINT. WHY WOULD KEEPING QUIET ABOUT SOMETHING LIKE THAT CAUSE AN ARGUMENT...?
IF YOU WANT TO KEEP SOMETHING A SECRET, WHAT'S WRONG WITH NOT SAYING ANYTHING ABOUT IT?

IF YOU FALL IN LOVE WITH MY BROTHER..
OR EVEN IF IT'S NOT MY BROTHER, MAKE SURE YOU TELL ME, ALRIGHT? I'LL DEFINITELY SUPPORT YOU!
O.. OKAY.
AND I.. I'LL TELL YOU WHEN I FALL IN LOVE WITH SOMEONE TOO..!
BUT WHY DO WE HAVE TO TELL EACH OTHER NO MATTER WHAT..?
ALRIGHT!
Gotta get some studying done! I'm gonna get some amazing scores on those tests!

SIGH... THIS IS SO, SO BORING. I WANNA TAKE A BREAK.
OH! THIS IS THE BOOK THAT MAKI-CHAN READ BEFORE, ISN'T IT?
I WONDER IF IT'S INTERESTING
IS THIS THE BOOK?
Sketch

HERE
AH THANKS
GOODBYE, TEACHER
YES, GOOD-BYE
UGH. WHEN I'M A GUY, THERE ISN'T THAT BIG OF A DIFFERENCE IN HEIGHT
MAKE SURE TO GO IN GROUPS WHEN YOU HEAD TO THE TRAIN STATION TO GO HOME AFTER SUNSET WHEN IT GETS DARK
STEP
HE TRIED TO GRAB MY ARM!
OH MY
SENSEI! I WAS SO SCARED!
JUST NOW I RAN INTO A MOLESTER SOMEWHERE NEAR HERE
STEP

Fidget
Fidget
DON'T GO BACK ALONE, HUH... WELL THAT GIRL DOESN'T SEEM LIKE A PERSON WHO GETS SPOOKED EASILY.
I CAN'T STAND IT ANYMORE. THIS IS SO CREEPY.
HAVEN'T THESE PERVERTS LIKE FLASHERS AND SUCH BEEN TURNING UP FOR A WHILE NOW?
YOU'RE RIGHT.
I'LL JUST GO CHECK UP ON SAKURAKO FOR A BIT
I FINISHED THE HOMEWORK MADOKA ASKED ME TO DO. I'LL TAKE THIS CHANCE TO MEET UP WITH THEM AT THE TRAIN STATION!
CLATTER

UM... EXCUSE ME?
YES?
WHICH WAY SHOULD I GO TO GET TO THE STATION?
IT'S IN THE OPPOSITE DIRECTION OF WHERE YOU JUST CAME FROM.
Grab

Thud
KYAA!
Whack
Flinch
Hgg.
Hgg.

SURPRISE
Grab
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?!

THUD
FLICKER
HELP!
SOME-
ONE!
SOMEONE,
HELP!

WHAT'S THE PROBLEM HERE?!
THAT'S THE FIRST TIME I HAD THAT SORT OF CONVERSATION WITH A COP
UM, ARE YOU ALRIGHT?
YES, THANK YOU.
YOU'RE REALLY STRONG

IT'S THE FIRST TIME I GOT SAVED BY SUCH A CUTE AND SMALL GIRL LIKE YOU.
OH, I'M NOT THAT...
'LITTLE INCIDENT'?
YOU'RE A GIRL... DON'T BE SO HARD ON YOURSELF.
Crack
AHA
CUTE AND SMALL.
BUT YOU'RE A GIRL TOO
I PANICKED AFTER THAT LITTLE INCIDENT, SO MUCH SO THAT I COULDN'T EVEN SCREAM FOR HELP VERY WELL
I'M PATHETIC.

I'VE ALWAYS THOUGHT OF MY MOTHER AS THIS COOL PERSON, AND THIS IS COMING FROM ME AS HER DAUGHTER.
I'VE ALWAYS FELT THAT I HAVE TO LOOK RELIABLE IN FRONT OF THEM.
AH, I GUESS YOU DO SEE THOSE KINDS OF GIRLS IN CLASSES
THAT'S WHY I WANT TO GROW UP TO BECOME LIKE HER.
I WAS ALWAYS A LITTLE TALLER THAN AVERAGE SINCE ELEMENTARY SCHOOL, SO I OFTEN PLAYED THE ROLE OF "BIG SISTER"
I DON'T HAVE ANY SIBLINGS, AND BEING ADORED BY THE OTHER GIRLS IN MY CLASS DIDN'T FEEL HALF BAD
YOU DON'T HAVE TO FORCE YOURSELF TO ACT COOL ALL OF THE TIME! I THOUGHT YOU WERE REALLY COOL WHEN YOU WERE WALKING WITH THAT BOUQUET OF LILIES. MUTSU-SAN, YOU WERE...
AND TODAY I FOUGHT WITH A FRIEND OVER SOMETHING TRIVIAL
ON TOP OF THAT, I WAS COMPLETELY UNABLE TO DEAL WITH THAT MOLESTER. I'D SAY THINGS AREN'T GOING SO WELL FOR ME.

SO BEAUTIFUL!!!
RIGHT NOW, I FEEL LIKE I STILL HAVE TO PROTECT HER NO MATTER WHAT.
ON THE DAY I BROUGHT THOSE LILIES TO SCHOOL
OH NO, I MESSED UP!
I watched from afar
EH?
YOU WERE WATCHING ME?

WHEN I GO TO SCHOOL EARLY, SOMETIMES I RUN INTO A BOY FROM AMAGAI ACADEMY HE'S ALWAYS JOGGING
.....
YOU LOOK A LOT LIKE THAT BOY.
THAT BOY?
IF I REMEMBER CORRECTLY, I ALSO PASSED BY HIM ON THAT DAY
FEMALE INTUITION IS... SO SCARY...
BUT HAVING MUTSU-SAN TALK ABOUT ME DESPITE HER NOT KNOWING ABOUT MY MALE SELF IS SORTA...

OH, I HAVE A CALL CAN YOU EXCUSE ME A BIT?
RIGHT I APOLOGIZE TOO
HELLO?
OH REALLY I SEE
YEAH
YEAH
IT WAS THE SAME FOR ME TOO I GOT A LITTLE TOO FIRED UP YEAH—
Click
YEAH I'M GLAD
ALRIGHT SEE YOU TOMORROW
THE FEELING OF HAVING A FRIEND TAKEN AWAY FROM YOU, HUH
HOW GIRLISH OF HER—

THANK YOU.
FOR SAYING THAT I'M BEAUTIFUL
THE HEART IS RESTLESS
I'M HAPPY I GOT COMPLIMENTED LIKE THAT FROM A GIRL.
I'M SURE THAT HAZUKI BOY IS IN LOVE WITH YOU LIKE ME.

THE HEART
IS RESTLESS.
AHH...
THAT HITS
THE SPOT.
SPLASH

I'M NOT A NATIVE ENGLISH SPEAKER
IF YOU TEST ME ON FORMAL GRAMMAR AND STUFF LIKE THAT, I'D BE LOST TOO
ONLY A LITTLE MORE UNTIL EXAMS ARE OVER KEEP AT IT
YOU'VE GOT IT EAST TOUMA. YOUR ENGLISH IS GREAT
OH YEAH, YOU WERE SPEAKING FRENCH ON THE PHONE.
Flush
BY THE WAY, HOW DID THINGS GO AT AGUMI-CHAN'S PLACE, HAZUKI?
MY DAD DOESN'T SPEAK ANY OTHER LANGUAGE EXCEPT FRENCH
For real? Oh man, that's amazing! You're trilingual!

HEY
HM?
WELL, I JUST WENT OVER AND WE STUDIED TOGETHER
WELL, YEAH, I KNOW THAT, BUT THERE'S GOT TO BE MORE TO IT, RIGHT?
DON'T YOU THINK GIRLS ARE DIFFICULT?
PAH
What's this? You're complaining before you're even dating someone?
It's just that...

IT'S GOING TO GET MUCH MORE DIFFICULT ONCE YOU START GOING OUT WITH SOMEONE
BUT THAT "DIFFICULTY" IS PART OF THE FUN. YOU WON'T EVEN THINK OF IT TO BEGIN WITH BY THEN
WELL, I'D SAY THE PROBLEMS GO BOTH WAYS.
Put some clothes on
How cute! Hazuki is complaining about how difficult things are even before getting into a relationship. It would be good for you if more girls popped up in your dreams.
I'M
CAN IT, TOUMA! HOW ABOUT YOU? GOT ANYONE YOU LIKE YET?
THUD
BUMP
OH, SORRY

WHAA, IT'S THE DORM HEAD!
OOPS
DON'T CAUSE A RUCKUS IN THE DRESSING ROOM
YES. WE'RE SORRY.
HE'S TOTALLY DIFFERENT FROM YESTERDAY WHEN HE WAS PLAYING THE PIANO FOR TSUKIKO
Glare
HAS YOUR FOOT HEALED BY THE WAY?
Let's get some drinks and head back.
YEP THE SCAB IS PRETTY MUCH ALL GONE
Step
Step
Hey, Yamanoi-kun, I sent you a message about the curry club just now.
Wave
Wave

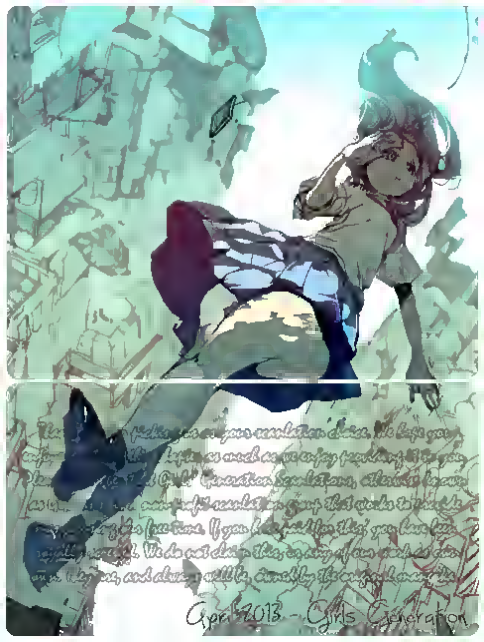
ACTIVITIES ARE AFTER THE EXAMS, SO STUDY HARD!
OKAY, I'LL TAKE A LOOK AT IT.
MANY OF THE TEACHERS HERE DISH OUT LOTS OF HOMEWORK.
THE ENGLISH LESSONS ARE GOING WAY TOO FAST.
THE MATH TEACHER IS PRETTY STRICT, RIGHT?
AH
I REMEMBER NOW
THAT'S THE TITLE OF THE SONG THE DORM HEAD PLAYED FOR ME WHEN I WAS AT AGUMI-CHAN'S HOUSE.
HEY, TOUMA WHAT DOES "TEMPEST" MEAN?
WHAT? WHAT'S THIS ALL OF A SUDDEN?
WHAT THE HECK WAS HE DOING WITH THE DORM HEAD?
STORM

IT MEANS STORM.
THE SAME INJURY IN THE EXACT SAME PLACE AS HIS COUSIN?

A MELODY THAT CAUSES THE HEART TO SWELL UP WITH EMOTION
A STORM, HUH...
THE RESTLESS-NESS GOES ON AND ON.

clear up after [illegible]
by nikke

Fujoshi's Generation Scanlations
{ame nochi hare}
{Pikoko}
{koto/akoo}
{hihin}
{sakybelow}
Quality Checker
{}
fujoshigeneration.com
forum.fujoshigeneration.com


April 2013 - Girls Generation

Happy 1st Anniversary Girls' Generation!
GG would like to thank you for all of your encouragements over the course of the last year. At times, we almost gave up, but we managed to pull through because of your support. We would like to take this opportunity to thank everyone who donated, helped us, and applied for GG's staff. Even though we're still a fledgling team, we've come a long way and we look forward to serving you in the next year!
GG staff
April 2013

GGSCANS.TUMBLR.COM - TUMBLR
GGSCANS @ TWITTER/SKYPE
FUJOSHIGENERATION.COM - SITE
FORUM.FUJOSHIGENERATION.COM - FORUM

Girls' Generation is Recruiting!
WHAT DO YOU MEAN NO RELEASES?!
THE GREAT ME DID NOT WANT TO PROOF READ ALL THOSE CHAPTERS
HOW ABOUT JOINING US AND WE'LL GET SOME RELEASES GOING
Thanks! I could have helped out I guess.
THERE WEREN'T ANY CLEANS FOR ME TO TYPE- SET SO I COULDN'T DO MY JOB
YOU'RE NOT BLAMING ME ARE YOU? I WAS GOING TO CLEAN, B... BUT POKEMON WAS ON-
W-WELL I WAS TOO DISTRACTED CLEANING THE SMUTTY SCENES AND I I IT'S NOT WHAT YOU THINK...!
All at once
Frightened Readers

Clear up after rain
Ame
H

clear up after rain
by nikke

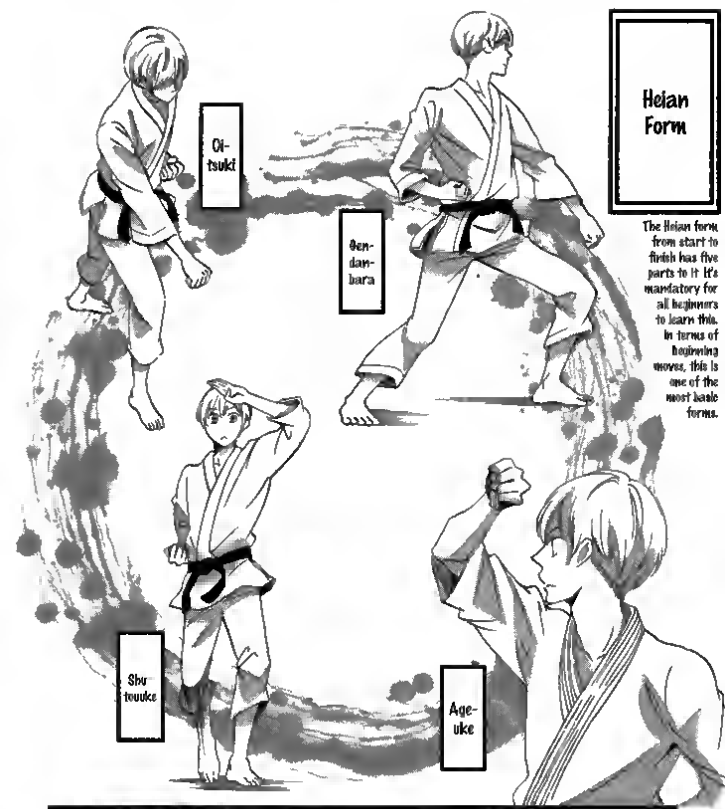
SO THAT MEANS SHE HASN'T GOT SOMEONE YET...
IF I HAD SOMEONE I LIKED TOO, I WOULD DEFINITELY TELL YOU.
Pi-Pi-
BUT SHE HASN'T MET UP WITH HAZUKI SINCE GOLDEN WEEK
...I GOT A TINY BIT EXCITED THERE.
SHE PROBABLY FORGOT ALL ABOUT ME IN THESE PAST FEW WEEKS
Shake
Shake
GOTTA THINK POSITIVELY!!!
HEY, YAMANO! WHAT DO WE DO NOW?
I WANNA MEET HER AS HAZUKI! BUT I CAN'T THINK OF A REASON

I'M DONE WITH MY FART (ONIONS)
SORRY ABOUT THAT HOW MUCH HAVE WE GOT CUT
GEEZ YOU'RE NOT SOME KID, SO YOU SHOULDN'T BE WORRYING ABOUT STUFF LIKE THIS!
NO! THE ONIONS JUST IRRITATED MY EYES!
WHAT'S WRONG?! DID YOU CUT YOURSELF?!
OOPS..
THAT'S DANGEROUS TOO! HAS HE NEVER PEELED ANYTHING BEFORE?
SHAKY
SHAKY
WHOA, THAT'S DANGEROUS YOU'LL SLICE YOUR HAND OFF CUTTING IT LIKE THAT
SLICE
SLICE
BUT

WOW THE END RESULT SURE IS SMALL...
YAMANOI-KUN! I'M DONE WITH THE POTATOES!
FIDDLE
HIGH
THEN LET'S OIL THE PAN AND START COOKING THE MEAT
THE SCARIEST PART IS THE CURRY SECTION (IT DOESN'T SEEM LIKE ANYONE OTHER THAN NAGAE-SEMPAI IS INTO IT). THEY ALL LOOK LIKE THEY'VE NEVER PEELED ANYTHING IN THEIR LIVES
GUESS I'LL JUST GO BY THE BOOK TO MAKE THIS CURRY
AGH! THE OIL FLEW OUT!
I do not think it's the ingredients' fault here. More likely there's some inconvenience...
THAT'S BECAUSE YOU HAD THE FIRE SET TOO HIGH.
CRACKLE
CRACKLE
I'M WORRIED ABOUT THE OUTCOME.

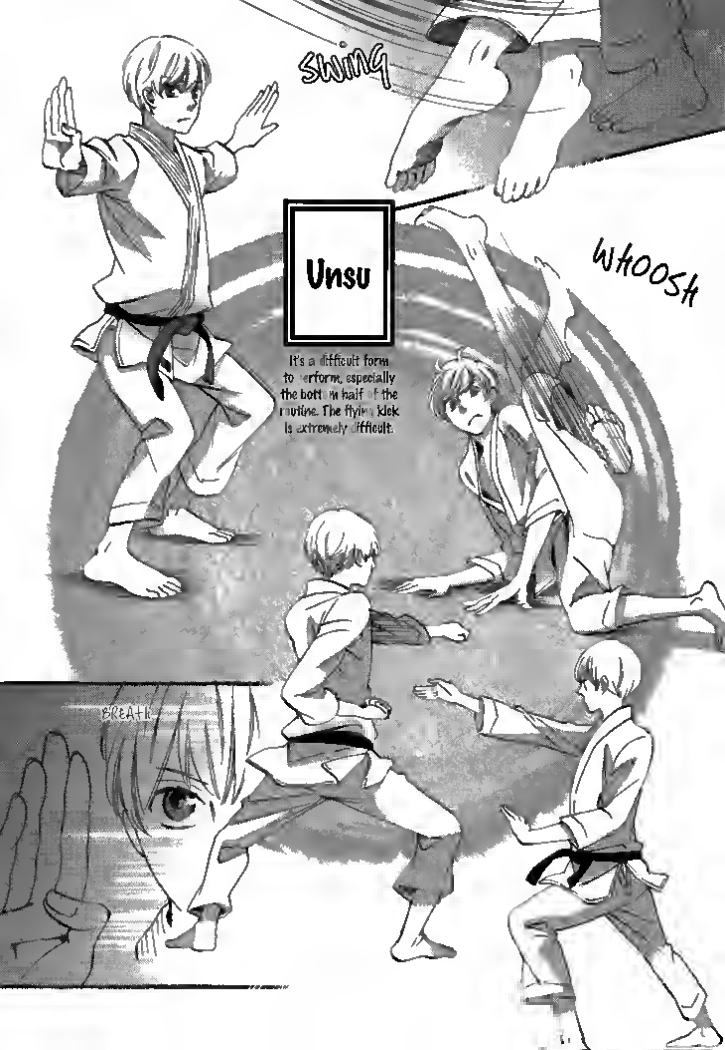
HUP
HUP
GOKOMAKU
THUMP
BUMP
YEAH?
(T/N: Martial art moves.)
I'M BETTER AT UNSU AND KANKUUDAI
YOU'VE GOT GOOD FORM
OH.
OH, NICE WE'RE PRETTY BIG ON UNSU TOO
YEAH, THAT WORKS.
WE HOPE TO USE YOU AS AN EXAMPLE FOR THE FIRST YEARS TO MOTIVATE THEM.
SURE. HEIAN FORM?
STARTING TODAY, WE'LL BE TEACHING THE FIRST YEAR NEWBIES FORMS, AND I WANT YOU TO DEMONSTRATE.

FIRST YEARS, ASSEMBLE!
FROM TODAY ON, I'LL BE TEACHING YOU GUYS FORM
THE REASON FOR DOING FORM IS TO UNDERSTAND THE ART AND HONE IT
IT MIGHT BE BORING AT FIRST, BUT EVERY MOVE IN THE ROUTINE HAS ITS PURPOSE
FIRST WE'LL HAVE A REPRESENTATIVE DEMONSTRATE THE HEIAN FORM FOR YOU
SO, GOROMARU, PLEASE DEMONSTRATE THE FIRST PART OF HEIAN
YES
HEIAN FIRST FORM!
SO GORO CHAN'S THE MODEL?


Heian Form
The Heian form from start to finish has five parts to it. It's mandatory for all beginners to learn this. In terms of beginning moves, this is one of the most basic forms.
Oi-tsuki
Gen-dan-bara
Shu-touuke
Age-uke

YOU GUYS ARE PROBABLY THINKING THAT IT'S NOT THAT HARD, HUH?
DOESN'T SEEM TO BE THAT HARD
Hm

GOROMARU, DO UNSU
YES
THE MOVES GOROMARU JUST SHOWED YOU WERE HEIAN FIRST FORM. YOU GUYS WILL BE PRACTICING HEIAN FIRST TO FIFTH FORM AND WE'LL BE TEACHING YOU STARTING FROM FIRST FORM
AFTER THAT'S FINISHED, WE'LL GO ON AND TEACH YOU GUYS SOMETHING HARDER.
IT MIGHT LOOK EASY. BUT IF YOU DON'T HIT EVERY SINGLE MOVE, IT JUST LOOKS LIKE A MESS
SH
OCK
OHH, WHAT'S HE DOIN'??
LET'S SEE.
Lifts
Snap
UNSU!


swing
Unsu
It's a difficult form to perform, especially the bottom half of the routine. The flying kick is extremely difficult.
whoosh
BREATH

FLOAT
CHARGE
LAND

AMAZING!
THAT GUY'S GOT GOOD FORM
BA-DUMP
BA-DUMP
THERE GOES THE FLYING KICK!
OOOH!!!
WELL, IT'S STILL TOO EARLY FOR YOU GUYS TO MASTER THIS
FROM NOW UNTIL SUMMER CAMP, WE'LL BE PRACTICING HEIAN FORMS ONE THROUGH FIVE AND KANKUDAI
Finished
SO LET'S START WITH HEIAN FIRST FORM. LINE UP, FIRST YEARS!
GORO-CHAAAAN
HM?
GRAB
WHAT?!

GORO-CHAN SURE IS AMAZING I COULD NEVER DO THAT!!
I WAS CAPTIVATED!!!
HEY, WHAT'RE YOU TWO DOING? I SAID TO LINE UP
WHAT? NO WAY
RIGHT NOW, I'M THINKING THAT I WOULDN'T MIND IF YOU GAVE ME A HUG
BETTER NOT EAT TOO MUCH BEFORE DINNER
DID WE COOK TOO MUCH RICE?
Warm!
Warm!
It's done~!

GORO-CHAN, TOUMA WHAT HAPPENED TO CLUB ACTIVITIES?
Curry? Smells great
IT'S THAT LATE ALREADY? WE WERE TAKING OUR TIME WITH THE COOKING
WE'RE DONE IT'S ALREADY PAST 6
WHAT? THE CURRY CLUB?
YUP.
Why don't you guys come and eat? We made a bit too much. Why don't you have some before dinner?
Yay! We will!
YOU SURE?

Let's take a picture before we eat!
The first step for our club!
SO MUCH FUSS OVER MAKING CURRY
WE HAD TO CUT UP SO MANY INGREDIENTS TO MAKE THIS ONE POT
YOU MIGHT HAVE HAD IT BEFORE, BUT THIS REALLY TOOK A LOT OF EFFORT TO MAKE
(T/N: Phrases the Japanese say before and after a meal.)
FOOD MANNERS?
NEXT TIME YOU HAVE CURRY AT HOME, YOU BETTER SAY YOUR "ITADAKIMASU" AND "GOCHISOUSAMA" EARNESTLY
THAT'S TRUE
MM
DELICIOUS

IS IT?
Jirk
IT'S JUST NORMAL CURRY. IT'S THE MARKET MIX.
BUT EVERYTHING YOU MAKE IS DELICIOUS.
...THANKS.
TOUMA'S RIGHT. MOST OF IT WAS DONE BY HAZUKI
WHAT'S UP WITH YOU TWO? YOU TALK LIKE A PAIR OF NEWLY-WEDS
ACTUALLY, THIS WAS MADE BY EVERYONE
REALLY?
I THINK HIS FAMILY OWNS A RESTAURANT
OH, THIS GUY OFTEN COOKS A LOT OF STUFF AND NO MATTER WHAT HE MAKES, IT'LL TURN OUT DELICIOUS
IT'S JUST A CAFE. BUT I'VE NEVER ACTUALLY HELPED OUT IN THE STORE.

IT'S AROUND THE TIME TO SWITCH UNIFORMS
YOU SURE SWEAT A LOT DURING CLUB ACTIVITIES, HUH?
GULP!
Even so it's hot while I'm eating it

It may be sudden, but
Amagai Summer Uniform!
Tucked in shirt.
Optional Summer Vest

GUESS I SHOULD PUT MY WINTER UNIFORM AWAY AFTER WASHING IT
I've been thinking about it for a while... but you smell really nice
CLATTER
THAT'S BECAUSE I'VE GOT SCENTED POUCHES IN THE DRAWERS.
SCENTED POUCHES?
Don't just touch me so suddenly! It's hot
MY GRANDMOTHER ORDERED THEM FOR ME
I'VE ALWAYS USED THEM
Whoa Made especially for you

GORO-CHAN, YOU BETTER NOT SUM EVERYTHING UP UNDER THE PHRASE "KYOTO-LIKE"
OHH. THAT'S SO KYOTO-LIKE
NO WAY EVERYONE IN KYOTO IS LIKE THIS
BUT TO THINK THAT THERE'S REALLY A FAMILY WHERE EVERYONE WEARS SCENTS THAT MATCH THEIR OWN PERSONS
IT'S BECAUSE OUR FAMILY'S ALWAYS BEEN ON GOOD TERMS WITH THE SCENTED SHOP
MY MOTHER, BROTHER, AND OF COURSE MY GRANDMOTHER, ALL KNOW HOW TO SELECT SCENTS
YUP.
KNOCK KNOCK
Yoohoo. Attendance. Is everyone here?
COME IN

HE'S HERE
HE'S JUST A BIT BUSY AT THE MOMENT
IS THE DORM PRESIDENT GONE?
OKAY CHECK
Give it all your all -
BETTER TAKE THIS OFF NOW SINCE EXAMS ARE OVER
Give it all your all.
LEAVE IT SINCE WE CAN STILL USE IT FOR OUR FINAL EXAMS
SO MEAN MAKI-CHAN
YOU GUYS REALLY ARE ALL GUNG-HO FOR EXAMS
OH, THAT
"T/N: Last character is a play on the character for "gambar". It can either mean "diligence and guts." or "Strive for original gambar.")

DID YOU WRITE IT YOURSELF, GOKOMARU-KUN?
OH, NO IT WAS MAPOKA-CHAN
OHH
Oh! By Sakaonji-kun?
THE WORDS YOU WROTE DURING THE COMMITTEE MEETING WERE BEAUTIFUL TOO DO YOU PRACTICE?
UH... YEAH. MY MOTHER'S A CALLIGRAPHER SO SHE TAUGHT ME AND HAD ME PRACTICE
HUH?
YOU WANNA HELP OUT DURING THE SCHOOL FESTIVAL?
THE STUDENT COUNCIL AND A BUNCH OF STUDENTS FROM DIFFERENT YEARS ARE GOING TO BE WORKING TOGETHER DURING THE SCHOOL FESTIVAL. YOU GUYS WANNA LEND A HAND?
HOW DO I PUT IT... YOU CAN USE THAT HUGE BRUSH TO WRITE

...YOU MEAN IN CALLIGRAPHY?
Yes! Every year we decide on a slogan for the festival
The first-year student representative gets to write that on this huge piece of paper!
GEEZ GIVE ME A BREAK
NO!!!
What? I wanna see it too!
SEE? AND THEY'VE GOT BUCKETS OF INK FOR YOU TO DIP IT IN
REALLY?

I THINK IT'D BE PRETTY COOL THOUGH...
REALLY, AZUSA. WHAT DO YOU SEE IN MY BROTHER?
MADOKA-KUN'S VERY NICE, AND HE'S COOL.
WELL... HE IS VERY TALL
AND I WILL ADMIT THAT HE TREATS ME WELL

WHEN I ENTER AMAGAI GIRLS' MIDDLE SCHOOL NEXT YEAR, I'LL BE RIGHT NEXT TO THE SCHOOL DORMS
MY DREAM IS TO HAVE AN AFTER-SCHOOL DATE WITH MADOKA-KUN IN OUR SCHOOL UNIFORMS
Both of them are sixth-graders at Amagai Elementary School.
I THINK MADOKA-KUN'S GREAT!
BUT YOU PROBABLY MEET EVEN COOLER PEOPLE ON YOUR COMMERCIAL SETS
I DO WANT TO ATTEND THE SAME SCHOOL AS YOU.
BUT AMAGAI GIRLS SCHOOL HAS SOME PRETTY STRICT RULES. WHAT'RE YOU GONNA DO ABOUT WORK IF YOU GO THERE?
THEN I'LL STOP WORKING
Sigh
EVEN SO, LAST TIME WHEN WE SHOWED MY BROTHER OUR UNDERWEAR HE JUST SAT THERE AND DIDN'T SAY ANYTHING
I FEEL BAD FOR YOU, BUT HE'S DEFINITELY NOT SEEING YOU IN THAT LIGHT!
THAT'S NOT SOMETHING YOU'D SAY TO A GIRL YOU LIKE
AND WHAT'S WITH HIM SUDDENLY WANTING YOU TO WEAR A BRA?
WHAAAAT~~~!!! WHAT A WASTE!!!

YEAH, ISN'T IT CUTE?
WHAT'S THAT? IS IT SOME TREND AT SCHOOL?
ALSO, LAST TIME...
WHAT A STRANGE CHARACTER. I REALLY DON'T GET GIRLS.
THERE'RE A LOT OF HIGH SCHOOL GIRLS, WITH STUFF LIKE THAT TOO.
.....
CRICK
CRICK
IT GAVE THE IMPRESSION THAT HE TALKS TO A LOT OF HIGH SCHOOL GIRLS.
You'd definitely think that was his girlfriend or crush!
YOU SAID IT TOO. THAT YOU HEARD A GIRL'S VOICE WHEN YOU CALLED HIM.
YOU THINK SO TOO?

I'VE KNOWN ABOUT MADOKA-KUN'S KINDNESS AND COOLNESS SINCE I WAS LITTLE
THERE ARE COOL AND KIND PEOPLE AMONG MY CLASSMATES, SEMPAIS, AND CO-WORKERS,
BUT UP UNTIL NOW, THERE HASN'T BEEN ANYONE ELSE WHO HAS CAPTURED MY HEART LIKE MADOKA-KUN HAS
I'M NOT CRYING!
AAAHHHH! DON'T CRY!!!
I JUST THINK YOU'RE WASTING YOUR TIME ON A GUY LIKE THAT!
Pop
I REALLY THINK YOU CAN FIND SOMEONE BETTER FOR YOURSELF!
YEAH, BUT

AZUSA, COME HERE
COME TO THINK OF IT, YOU'VE FINISHED FILMING THAT LAST COMMERCIAL, RIGHT?
GASP

AH, SOON I THINK IT'S A SUMMER VERSION
WHEN DOES IT FREMIERE?
Pour
WOW I WAS JUST THINKING IT WAS HUMID. AND NOW IT'S RAINING!
THE SWELTERING SUMMER IS COMING, SO IT'S ABOUT TIME I GET OUT MY SUMMER UNIFORM
SHOULD I WEAR SOMETHING THINNER?

TALL TSUKI-CHAN'S SKINNY TOO
SAKURAKO-CHAN'S TALL AND STUFF.
YEAH, I BETTER LOSE SOME MORE WEIGHT AROUND MY ARMS AND LEGS
I'LL GET FATTER
I PROBABLY SHOULDN'T BE PRACTICING MAKING SWEETS NOW
I'VE NEVER SEEN HIM TALK LIKE THAT WITH ANY OTHER GIRL.
ONII-CHAN MIGHT LIKE SOMEONE LIKE TSUKI-CHAN.
AND HAZUKI-KUN'S SO GOOD AT MAKING THEM. AND HIS COUSIN TSUKI-CHAN SEEMS TO BE GREAT AT IT TOO. SOMEONE LIKE ME PROBABLY DOESN'T HAVE THE TALENT FOR MAKING COOKIES.
BUT I DON'T KNOW HOW TO MAKE SWEETS AT ALL. I WANTED TO TRY IT AT LEAST ONCE.

A GIRL LIKE TSUKI-CHAN WHO CAN BAKE, AND IS CUTE AND DELICATE
Click
Pull
Flap
HOW'S THE SIZE?
THAT MUST BE CUTE
I WONDER IF ASUMI-CHAN WEARS THIS TOO....

YOU'RE WELCOME. IT SUITS YOU
THANKS FOR GETTING US THE SUMMER UNIFORM.
THAT'S GOOD
Just right!
I WONDER HOW LONG WE'LL HAVE TO LIVE LIKE THIS....
YOU CAN EVEN SEE MY ARMS. MAKES ME A BIT FLUSTERED....
...BUT THE CLOTH REALLY IS THIN.

.....
YAMANOI-KUN
ARE YOU IN LOVE?
EH? WHA-
WHAT'S WITH THE SUDDEN QUESTION?!

THAT'S GOOD I WISH YOU LUCK.
EH...?! I DIDN'T EVEN SAY ANYTHING!
It's written all over your face.
WHY DON'T I TRY IT ON TOO?
WEARING A SKIRT WHILE IT'S RAINING MAKES IT A BIT COLD
I SHOULD BE CHANGING SOON TOO
THE RAIN SURE MAKES ME MELANCHOLIC
A CALL?
Ring Ring
Ring Ring

HELLO?
WHAT'S WITH DA SUDDEN CALL?
FROM WHO...?
I'M ALREADY AT DA TOKYO TRAIN STATION
Huh?! Tokyo?!
Even if it's the weekend, that's not a good reason...
YEAH. I'M DONE WI' EXAMS AND IT'S THE WEEKEND.

ISN'T ME WANTIN' TA SEE YA A GOOD ENOUGH REASON?
THEN...
NGH...
NOPE.
WHAT ABOUT YOUR FAMILY?
DID YA TELL YER BROTHER?

Pant
Whish
What's wrong? Hello?
Pant
Yuu-kun? Are ya okay?
N-WHAT DO I DO? I CAN'T USE THIS VOICE...
WHAT'RE YOU DOING, MAKI-CHAN? YOUR UNIFORM'S...
AT A TIME LIKE THIS...!
Pa-DUMP
Click
Beep
Beep
Beep

HE HUNG UP. I WONDER WHAT HAPPENED? BAD RECEPTION?
ALTHOUGH I'VE LOOKED UP THE NEAREST STOP FROM YUU-KUN'S SCHOOL, I AIN'T SURE WHERE TA GO FROM THERE
BEEP
BEEP
Were ya surprised? I'm headin on over ta yer place. If possible could ya pick me up from the nearest station?
SORRY, WERE YOU IN THE MIDDLE OF A CALL?
NO
MAIL
BEEP
BEEP
BEEP
!!!
...

THAT'S NOT GOOD. IS IT A RELATIVE?
WHAT'S WRONG?
A FRIEND OF MINE'S COMING OVER RIGHT NOW...
WOW
Oh, wow! And I thought Madoka was the only person with one!
I TOLD YOU BEFORE, MINE WAS ARRANGED BY MY FAMILY!
...MY BROTHER'S FIANCEE

SO WHY'S YOUR BROTHER'S FIANCEE COMING ALL THE WAY OUT HERE TO SEE YOU?
.....
WELL, IT'S NOT LIKE WE NEED TO KNOW
AH WHAT A TENSE ATMOSPHERE.
TOUMA, YOU BASTARD!
BECAUSE WE USED TO DATE

HUH? BUT HE JUST SAID SHE WAS HIS BROTHER'S FIANCÉE
I USED TO DATE
MY BROTHER'S FIANCÉE

IT WAS JUST FOR A SHORT WHILE
WE BROKE UP
BEFORE I CAME HERE...

~AME NOCHI HARE CHAPTER 16 // END~

Girls' Generation Scanlations

Manga: Ame Nochi Hare

Mangaka: Ikka

Raw Provider: rawmanga scan

Translator: hoshikuzuu

Proof-Reader: kaashtahn

Cleaner: pocket-devil

Type-Setter: Maggie Zang

Quality-Checker: Yuffie

fujoshigeneration.com ggscans.tumblr.com fujoscans.livejournal.com

DISCLAIMER

This scanlation was created by Girls Generation, a scanlation group dedicated to satisfying our readers need for steamy boy love. Since then we have by no means made any sort of monetary benefit from these translations. All credit belongs to the original artists.

For those who are interested in purchasing these chapters from English or other languages please support the first release we are willing to share our clean and translations. We only ask that our credit page remains [illegible] included in your [illegible]

If a series becomes licensed in English [illegible] top priority and delete the links. We do not re-upload all links are yours. You are welcome to use our [illegible] if you wish to share our scanlations. Because we volunteer our time and [illegible] to providing you this fan service please give us the courtesy of respecting our rules.

Girls' Generation is Recruiting!
WHAT DO YOU MEAN NO RELEASES?!
THE GREAT ME DID NOT WANT TO PROOF READ ALL THOSE CHAPTERS
HOW ABOUT JOINING US AND WE'LL GET SOME RELEASES GOING
Thanks! I could have helped out I guess.
THERE WEREN'T ANY CLEANS FOR ME TO TYPE- SET SO I COULDN'T DO MY JOB
YOU'RE NOT BLAMING ME ARE YOU? I WAS GOING TO CLEAN, B... BUT POKEMON WAS ON-
W-WELL I WAS TOO DISTRACTED CLEANING THE SMUTTY SCENES AND I I IT'S NOT WHAT YOU THINK...!
All at once
Frightened Readers

clear up after rain
by nikke

Kyaa
Kyaa
HARU'S HOME HAS BECOME A GIRL'S SCHOOL AGAIN
Saiki Vision
In the middle of trying on their summer uniforms
THE SUMMER UNIFORM FOR AMAGAI GIRL'S SCHOOL SURE IS CUTE
BLUNT
YOUR BRAS ARE SHOWING THROUGH
Wear something extra underneath your clothes.
PLEASE DON'T LOOK!
WHICH REMINDS ME...
YOU IDIOT AS CUTE AS IT MAY BE IT'S STILL A BUNCH OF GUYS WEARING THEM.
JUST WHERE WERE YOU LOOKING AT SAIKI-SAN?
WE... WE WERE JUST TRYING THEM OUT THAT'S WHY WE WEREN'T WEARING TOO MUCH!!!

I NEVER KNEW THESE THINGS WERE SO TRANS-PARENT
DID AZUSA TAKE ANY PRECAUTIONS AGAINST THIS? I WONDER IF I SHOULD JUST MENTION IT ONCE TO HER OR MAYBE NOT. MAYU MIGHT FIND OUT WHAT I SAID AGAIN
Being a girl is so trouble-some.
You even have to worry about something like this.
YOU TELL ME NOT TO LOOK AND YET IF YOU'RE IN THE SAME SITUATION AS ME, YOU'D BE OGLING AWAY
THAT IS TRUE
NO COMMENT
Mahi-chan before he changed into a girl
I MIGHT LOOK... OR JUST ACCI-DENTALLY SEE IT
I WON'T BE OGLING BUT I MIGHT TAKE A PEEK OR TWO
OH, YEAH. BACK WHEN WE WERE STUDENTS AT AMAGAI ACADEMY WE HAD AN ARGUMENT OVER WHETHER THE GIRL'S SCHOOL SUMMER UNIFORMS OR WINTER UNIFORMS LOOKED THE CUTEST
DO YOU STILL PREFER THE WINTER UNIFORMS, JOUJI?
Shut up. You keep remem-bering the most useless things.

Special Thanks
M.M & M.F ..... and you!